

#### 40/28. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/21 от 23 ноября 1984 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 40/26 от 29 ноября 1985 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>43</sup>, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>44</sup>,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его тридцать первой и тридцать второй сессий<sup>44</sup>, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции,

подчеркивая необходимость активизации государствами-членами на национальном и международном уровнях борьбы против проявлений или практики расовой дискриминации и остатков или проявлений расистской идеологии всюду, где они имеют место,

учитывая, что Конвенция осуществляется в различных экономических, социальных и культурных условиях, существующих в отдельных государствах-участниках,

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

сознавая важность вклада Комитета в осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в борьбу за ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности,

отмечая решения и рекомендации, принятые Комитетом на его тридцать первой и тридцать второй сессиях,

1. принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о работе его тридцать первой и тридцать второй сессий;

2. принимает к сведению также часть доклада, касающуюся подопечных и самоуправляющихся территорий и других территорий, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года<sup>45</sup>;

3. обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на мнение и рекомендации Комитета в отношении территорий, упомянутых в пункте 2, выше, призывает эти органы обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации об этих территориях и настоятельно призывает все управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

<sup>43</sup> Резолюция 38/14, приложение.

<sup>44</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 18 (A/40/18).

<sup>45</sup> Там же, раздел V.

4. считает, что Комитет не должен принимать к сведению информацию о территориях, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, если только такая информация не сообщается компетентными органами Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 15 Конвенции;

5. решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как преступление против человечества и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций в целях поддержки законной борьбы угнетенных народов Южной Африки и Намибии за свое национальное освобождение и человеческое достоинство и обеспечения ликвидации расистской системы апартеида;

6. выражает признательность Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности, особенно на ликвидацию апартеида в Южной Африке и Намибии, и приветствует решение по апартеиду, принятое Комитетом на его тридцать второй сессии<sup>46</sup>;

7. с удовлетворением отмечает продолжающееся участие Комитета в деятельности в рамках Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

8. приветствует усилия Комитета, направленные на искоренение всех форм дискриминации национальных или этнических меньшинств, лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, и коренных жителей во всех случаях, когда такая дискриминация имеет место, и достижение ими полного осуществления своих прав человека через соблюдение принципов и положений Конвенции;

9. приветствует далее усилия Комитета, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации трудящихся-мигрантов и их семей, содействие осуществлению их прав на недискриминационной основе и обеспечение их полного равноправия, включая свободу сохранения своих культурных особенностей;

10. призывает государства-члены принять эффективные, законодательные, социально-экономические и другие необходимые меры для предупреждения или ликвидации дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности;

11. призывает далее государства — участники Конвенции всесторонне охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер в соответствии с Конвенцией, права национальных и этнических меньшинств и лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, а также права коренного населения;

12. выражает признательность государствам — участникам Конвенции за принятые ими меры по обеспечению наличия в рамках их юрисдикции соот-

<sup>46</sup> Там же, раздел VII, часть B, решение 1 (XXXII).

ветствующих процедур подачи жалоб для жертв расовой дискриминации;

13. *вновь предлагает* государствам – участникам Конвенции предоставить Комитету в соответствии с его общими руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе своего населения и о своих отношениях с расистским режимом Южной Африки;

14. *призывает* государства-участники в полной мере учитывать свои обязательства в соответствии с Конвенцией представлять свои доклады в надлежащее время;

15. *выражает признательность* Комитету за его усилия по дальнейшему обеспечению универсального характера и более последовательного осуществления Конвенции и одобряет его общую рекомендацию VII, касающуюся осуществления статьи 4 Конвенции<sup>47</sup>;

16. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения большей гласности работы Комитета, что облегчило бы его задачу по эффективному выполнению своих функций в соответствии с Конвенцией, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мерах, принятых в этом направлении.

96-е пленарное заседание,  
29 ноября 1985 года

#### 40/29. Вопрос о старении

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 39/25 от 23 ноября 1984 года, в которой она признала растущее осознание проблем старения во многих странах и необходимость предоставления национальным властям, по их просьбе, технической и финансовой помощи в их усилиях по осуществлению политики и программ,

*подтверждая* резолюцию 1985/28 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1985 года, в которой он настоятельно призвал правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать активизировать свои усилия по реализации принципов и целей Международного плана действий по проблемам старения<sup>48</sup> и просил Генерального секретаря включать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых<sup>49</sup> на ежегодной основе в число программ, взносы на которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития,

*подчеркивая* важность региональных совещаний по рассмотрению выполнения рекомендаций Плана дейст-

<sup>47</sup> Там же, решение 2 (XXXII).

<sup>48</sup> См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля – 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел А.

<sup>49</sup> Ранее назывался Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

вий, подтверждением которой явилась Африканская региональная конференция по проблемам старения, состоявшаяся в Дакаре в декабре 1984 года,

*подчеркивая* также положительные результаты проведения семинаров и совещаний по обмену информацией, знаниями и опытом по вопросу о старении, в особенности между развивающимися странами,

*признавая*, что резкое увеличение числа и доли лиц пожилого возраста имеет серьезные социально-экономические последствия и обуславливает растущую необходимость в научных исследованиях и профессиональной подготовке на всех уровнях,

*ссылаясь* на рекомендации Международной конференции по народонаселению<sup>50</sup>, которая уделила особое внимание неотложным и новым проблемам старения,

*высоко оценивая* усилия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества по созданию руководящего комитета и рабочей группы по выполнению резолюции 39/228 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года о Международной конференции по народонаселению,

*высоко оценивая* внимание, уделенное вопросу о престарелых женщинах Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, и включение этого вопроса в Найробийские перспективные стратегии по улучшению положения женщин<sup>51</sup>,

*подчеркивая* важность деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых по оказанию помощи странам, по их просьбе, в разработке и осуществлении политики и программ по проблемам старения,

*отмечая с беспокойством* несоответствие между ресурсами Целевого фонда и числом полученных просьб об оказании помощи,

1. *с удовлетворением принимает* к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о старении<sup>52</sup>;

2. *призывает* правительства обеспечить включение вопроса о старении в их планы национального развития в соответствии с культурой и традициями своих стран;

3. *призывает* правительства рассмотреть вопрос о проведении региональных и субрегиональных совещаний по вопросу о применимости рекомендаций Международного плана действий по проблемам старения к их конкретным нуждам и условиям;

<sup>50</sup> См. Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год, Мехико, 6–14 августа 1984 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8 и исправление), глава I.

<sup>51</sup> Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15 – 26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

<sup>52</sup> A/40/714.